

Kontokki
Kenttjärvi
Panfiloff
Osa 2

Vuoden 1890 rippikirjassa esiintyvät Kontokin kunnan Kenttjärven kylän asukkaiden sukunimet ja niiden suomenkieliset vastineet, mm. Panfilov 20 henkilöä.¹

Jyj.S.1.1.1.9.2.1.1.1. Panfilov Vasili Jevdokimov	Kej.P.1.	2
Panfilov Oleksei Vasseleinpoika	Kej.P.1.1.	2
Panfilov Iivana Vasseleinpoika	Kej.P.1.2.	2
Toivahanniemi Ossippa Vasseleinpoika	Kej.P.1.3.	2
Panfilov Timo Vasseleinpoika	Kej.P.1.4.	3
Panfilov Outi Vasseleintyttö	Kej.P.1.5.	3
Panfilov Marina Vasseleintyttö	Kej.P.1.6.	3
Panfilov Tatjana Vasseleintyttö	Kej.P.1.7.	3
Panfilov Markku Vasseleinpoika	Kej.P.1.8.	3
Panfilov Maria Vasseleintyttö	Kej.P.1.9.	3
Panfilov Anna Vasseleintyttö	Kej.P.1.10.	3
Panfilov Natalia Vasseleintyttö	Kej.P.1.11.	3
Toivonen Trohkima Ossipanpoika	Kej.P.1.3.1.	3
Panfilov Nikolai Ossipanpoika	Kej.P.1.3.2.	4
Panfilov Jouki Ossipantyttö	Kej.P.1.3.3.	4
Panfilov Maria Ossipantyttö	Kej.P.1.3.4.	4
Panfilov Valentina Ossipantyttö	Kej.P.1.3.5.	4
-----		4
Panfiloff Hovatta	Kej.P.1.	4
Panfiloff Iivana Hovatanpoika	Kej.P.1.1.	4
Panfilov Kirilä Hovatanpoika	Kej.P.1.3.	5
Panfilov Ustjo Hovatanpoika	Kej.P.1.4.	5
Panfiloff Harttina Kirilänpoika	Kej.P.1.3.1.	5
Panfiloff Mitro Kirilänpoika	Kej.P.1.3.2.	5
Panfiloff Markke Ustjonpoika	Kej.P.1.4.1.	5
Panfiloff Oleksei Ustjonpoika	Kej.P.1.4.2.	5
Panfiloff Ortjo Ustjonpoika	Kej.P.1.4.3.	5
Panfiloff Anni Harttinantyttö	Kej.P.1.3.1.1.	5
Panfiloff Mari Ortjontyttö	Kej.P.1.4.3.1.	6
-----		6
Panfilov Riiko	Kej.P.2.	6
Reponen Timo Riionpoika	Kej.P.2.1.	6
Panfilov Simana Riionpoika	Kej.P.2.2.	6
Panfilov Iivana Simananpoika	Kej.P.2.2.1.	7
-----		7
Riikosen (Timo?) Simananpoika	Kej.	7
-----		7
Panfiloff Panhila	Kej.P.3.	7
Panfiloff Makarie Panhilanpoika	Kej.P.3.1.	7
-----		7
Panfilova Hoto Hotatantyttö	Kej.p.1.	7
-----		8
Panfilov Jakob	Kej.p.1.	8
-----		8

Jyj.S.1.1.1.9.2.1.1.1. Panfilov Vasili Jevdokimov**Kej.P.1.**

(Vasili Jevdokimovits Panfilov)

Synt. 1862

Puoliso: Huovinen Katerina Henrikintytö

Synt. 02.08.1872, Säräisniemi, Veneheitto

Vihitty: 01.06.1888

Lapset: Oleksei, Iivana, Ossippa, Timo, Outi, Marina, Tatjana, Markku, Maria ja kaksoset Anna ja Natalia.

Vasselei ja Karukka vihittiin avioliittoon 1888. – Pariskunnalle syntyi paljon lapsia. Josifin eli Ossipan lisäksi oli Aleksei, Timo, Outi, Marina, Tatjana, Markku, Iivana, Maria ja kaksoset Anna ja Natalia, kaikkiaan yksitoista lasta

Vuoden 1887 kirkonkirjaan äidin nimi oli rekisteröity seuraavalla tavalla: Karostka Geihina Huovinen.

En tiedä, oliko Suomessa käytössä nimi Karostka vai oliko kyseessä väännös venäjän kielelle. Entinen kenttjärveläinen Tiihvanan Mari Lesonen kertoi minulle, että tuota Karostkaa kutsuttiin Kenttjärvässä nimellä Karukka. Hän siirtyi 30.06.1888 ortodoksiseen uskoon ja sai kastettaessa nimen Katerina. Toisin sanoen nimet Karostka/ Karukka/ Katerina kuuluvat yhdelle ja samalle henkilölle, isoäitini äidille. ²

Kenttjärvi Talon 18**Västilä****Panfilov Oleksei Vasseleinpoika****Kej.P.1.1.**

(Aleksei)

Lähde: ³**Kenttjärvi Talon 15****Toivahanniemi****Panfilov Iivana Vasseleinpoika****Kej.P.1.2.**Lähde: ⁴**Kenttjärvi Talon 14****Toivahanniemi****Toivahanniemi Ossippa Vasseleinpoika****Kej.P.1.3.**

(Panfilov)

Synt. 26.12.1886

Kuoli 29.05.1940 Uhtualla

1. Puoliso: Lezhojev Anni Kliimontytö**Koj.L.3.1.**

(Anni Klementjeva Lesonen)

Synt. 23.11.1891 Koivujärvi

Kuollut 22.10.1926 Kenttjärvi

Vihitty: 04.04.1912 Jyviölän kirkossa

Lapset: Trohkima, Nikolai, Jouki ja Maria

2. Puoliso: Filippov Varvana Huotintytö**Kej.F.1.5.4.**

Kuollut 1944, Kenttjärvi

Lapset: Valentina (4 lasta)

Lähde ⁵, ⁶

Nimenmuutoksi.:

Kontokin Kentjärveltä:
Ossipa Pamhiloff perheineen Oskari Toivahanniemi. ⁷

18/4-22 Anna Toivaanniemi 30 v. Kontokki, Kenttijärvi. Niinimaahan. ⁸
18/4-22 Topias Toivaanniemi 9 v. Kontokki, Kenttijärvi. Niinimaahan. ⁹
18/4-22 Nikolai Toivaanniemi 7 v. Kontokki, Kenttijärvi. Niinimaahan. ¹⁰
18/4-22 Joukenija Toivaanniemi 5 v. Kontokki, Kenttijärvi. Niinimaahan. ¹¹
18/4-22 Oskar Toivaanniemi 33 v. Kontokki, Kenttijärvi. Niinimaahan. ¹²

23. Oskari Panfilov, Kauppias. Synt. 1883, Karjalassa kotipaikka Kontokki, Suomessa viimeinen työpaikka Alavus, mukana alaikäisiä lapsia 3, rajan yli meno päivämäärä 6/4.24. ¹³

24. Anna Panfilov, Edellisen vaimo. Synt. 1894, Karjalassa kotipaikka Kontokki, Suomessa viimeinen työpaikka Alavus, rajan yli meno päivämäärä 6/4.24. ¹⁴

Panfilov Timo Vasseleinpoika **Kej.P.1.4.**

Lähde: ¹⁵

Panfilov Outi Vasseleintyttö **Kej.P.1.5.**

Lähde: ¹⁶

Panfilov Marina Vasseleintyttö **Kej.P.1.6.**

Lähde: ¹⁷

Panfilov Tatjana Vasseleintyttö **Kej.P.1.7.**

Lähde: ¹⁸

Panfilov Markku Vasseleinpoika **Kej.P.1.8.**

Lähde: ¹⁹

Panfilov Maria Vasseleintyttö **Kej.P.1.9.**

Lähde: ²⁰

Panfilov Anna Vasseleintyttö **Kej.P.1.10.**
(kaksoset Anna ja Natalia).

Lähde: ²¹

Panfilov Natalia Vasseleintyttö **Kej.P.1.11.**
(kaksoset Anna ja Natalia).

Lähde: ²²

Toivonen Trohkima Ossippanpoika **Kej.P.1.3.1.**

(Panfiloff)

Synt. 13.04.1912 Kenttijärvi

Kuollut 10.11.1961 Äynekoski Vienan Kemin piiri

Puoliso: Rettijeva Tarja Andrejevna

Vuk.

Synt. 02.03.1912 Vuokkiniemi
Kuollut 11.06.1990 Äynekoski Vienan Kemin piiri
Lapset: Rudolf

Hänen isänsä Toivahaisen Hovatan Vasselein Ossipan Trohkima Panfiloff-Toivonen (1912-1961) oli kotoisin Kenttjärvestä.²³

Äitini Tarjan puolelta – hän oli Vuokkiniemen Lettijeffejä ja Iuttalan Lipkinejä.

Trohkima Ossipanpoika Toivonen, isäni, oli toimen mies. Jo 14-vuotiaana hän aloitti työuransa metsätöissä ja uitossa. 1931, kun kylien kollektivisointi alkoi, hänet valittiin 19-vuotiaana oman kylän Kenttjärven kolhoosin puheenjohtajaksi, sitten 1934 Luusalmen kolhoosin puheenjohtajaksi. Jatkosodan aikana hän liittyi vapaaehtoisena Urho Antikaisen johtamaan partisaaniosastoon. Ensimmäisenä sotavuotena hän haavoittui pahasti päähän suomalaisten miehittämällä alueella jossakin Vuonnisen ja Lonkan välillä käydyssä tulitaistelussa. Osoittaen suurta mielenmalttia ja tahdonvoimaa hän haavoittuneenakin selviytyi osastonsa mukana toistasataa kilometriä omalle puolelle rintamalinjoja. Sodan jälkeen vuosina 1945-50 Trohkima oli Kalevalan piirin toimeenpanevan komitean puheenjohtajana sekä KASNT:n korkeimman neuvoston kansanedustajana. Myöhemmin työskenteli metsätyömaan päälikkönä Äynekoskella ja Jumassa Kemin metsäteollisuuspiirissä. Sota-aikana saadut vammat ja sairaudet pahenivat noina vuosina ja Trohkima Ossipanpoika kuoli 1961. Ikää hänellä ei vielä ollut viittäkymmentäkään vuotta. Häntä saattamassa ja hautaamassa oli koko Äynekosken taajaman väki. Trohkimalla ja hänen vaimollaan Tarjalla oli kahdeksan lasta, joista nyt on elossa seitsemän.²⁴

Panfilov Nikolai Ossipanpoika
Synt. 1914

Kej.P.1.3.2.

Lähde:²⁵

Panfilov Jouki Ossipantytö
Synt. 1916

Kej.P.1.3.3.

Lähde:²⁶

Panfilov Maria Ossipantytö
Synt. 06.04.1924, Kenttjärvi

Kej.P.1.3.4.

Lähde:^{27, 28}

Panfilov Valentina Ossipantytö

Kej.P.1.3.5.

Lähde:²⁹

Panfiloff Hovatta
Lapset: Iivana, Vasselei, Kirilä ja Ustjo.³⁰

Kej.P.1.

Kenttjärvi Talon 19
Västilä

Panfiloff Iivana Hovatanpoika

Kej.P.1.1.

Talon n:o 19 Hovatan Iivana Panfiloff.³¹

Kenttjärvi Talo 13

Toivahanniemi

Panfilov Kirilä Hovatanpoika

Kej.P.1.3.

Puoliso: Vetora

Lapset: Harittana ja Mitro

Talo n:o 13 Hovatan Kirilä Panfiloff (vaimo Vetora, heillä oli kaksi poikaa Harttina ja Mitro).³²

Kenttjärvi Talo 9

Ritolahti

Panfilov Ustjo Hovatanpoika

Kej.P.1.4.

Synt. 1846, Kenttjärvi

Puoliso: 3.3.1. Peksujev Katti Ortjontyttö

Kos.P.1.

(Jekaterina Artemjevna Peksujeva)

Synt. 1869, Kostamus, Ahvenjärvi

Lapset: Marke, Oleksei ja Ortjo

Talo n:o 9 **Hovatan Ustjo Panfiloff**.³³

Ortjon tyttäristä **Kaffi** oli Kenttärässä **Ustja**-nimisen miehen vaimona.³⁴

48-vuotias **Iustin Karpovits Panfilov** Kenttjärveltä vihittiin 2. avioliittoon 01.06.1894. Morsian oli 25-vuotias **Jekaterina Artemjevna Peksujeva**, Kontokin seurakunnan Kostamuksen kylästä.³⁵

Panfiloff Harttina Kirilänpoika

Kej.P.1.3.1.

Lapset: Anni.

Panfiloff Mitro Kirilänpoika

Kej.P.1.3.2.

Kenttjärvi Talo 4

Kuusivaara

Panfiloff Markke Ustjonpoika

Kej.P.1.4.1.

Talo n:o 4 Ustjon Markke Panfiloff.³⁶

Kenttjärvi Talo 10

Ritolahti

Panfiloff Oleksei Ustjonpoika

Kej.P.1.4.2.

Talo n:o 10 Eovatan Ustjon Oleksei Panfiloff.³⁷

Kenttjärvi Talo 11

Ritolahti

Panfiloff Ortjo Ustjonpoika

Kej.P.1.4.3.

Lapset: Mari

Talo n:o 11 Eovatan Ustjon Ortjo Panfiloff.³⁸

Panfiloff Anni Harttinantyttö

Kej.P.1.3.1.1.

Kenttjärven uuden kyläselityksen pohjana ovat Karpoff Iivuskan Joukenien Marln, Jeffremoff Juakon Iljan Veeran, Panfiloff Ustjon Ortjon Marin, **Panfiloff Kirilän Harittanan Annin** ym. entisten

eri puolilla Karjalaa nykyisin asuvien kenttjärveläisten antamat tiedot. Karttapohjana on ollut virallinen kartta.³⁹

Panfiloff Mari Ortjontyttö

Kej.P.1.4.3.1.

Kenttjärven uuden kyläselityksen pohjana ovat Karpoff Iivuskan Joukenien Marln, Jeffremoff Juakon Iljan Veeran, **Panfiloff Ustjon Ortjon Marin**, Panfiloff Kirilän Harittanan Annin ym. entisten eri puolilla Karjalaa nykyisin asuvien kenttjärveläisten antamat tiedot. Karttapohjana on ollut virallinen kartta.⁴⁰

Panfilov Riiko

Kej.P.2.

Lapset: Timo ja Simana

Kenttjärvi Talon 27

Arhippala

Reponen Timo Riionpoika

Kej.P.2.1.

(Panfiloff)

Talon n:o 27 Riion Timo Panfiloff (Reposet).⁴¹

Kenttjärvi Talon 26

Arhippala

Panfilov Simana Riionpoika

Kej.P.2.2.

Synt. n. 1820

Kuollut n. 1890

Puoliso: Iro

Lapset: Iivana

Talon n:o 27 Riion Simana Panfiloff.⁴²

Riikoni Simana

Laulanut Boreniukselle ja Inhalle.⁴³

Riikoni Simana; Kenttij.

Bor:n laulattaessa v. 1872 keski-ikäinen, n. 40-vuotias mies, tunnettu seudun paraana patvaskanan. Kaksi ensimmäistä runoa pani Bor. kirjaan Koivujärven uudistalossa, joka on Kenttjärvestä Kostamukseen mennessä, seuraavat Kostamuksessa. Myöhemmin v. 1894, laulatti Inha Simanaa Kenttjärvässä. S. oli metsämies hyvä, yksin tappoi aina 30 peuraa yhtenä talvena, karhuja kaatoi useampia. Oli myös tietäjä, rikkoja, joka tietohuisillaan saattoi pilatakin muita, ”plässijä” (tanssija), lyhyesti: kaikkeen kelpaava mies (Lesoni). Kuollut kotikylässään v. 1890 paikkeilla 70 v. vanhana. **Poika Simanaini Iivana.**⁴⁴

Pari vuotta myöhemmin Kenttjärven poikkiesi I K. Inha, joka siellä kirjoitti muistiin runoja **Riikosen Simanalta** ja tämän sukulaisilta. Simanalta oli runoja saanut jo v. 1872 A. A. Borenius, ensin Koivarvessa, sitten Kenttjärvässä, Simana, silloin n. 40-vuotias, lauloi Boreniukselle paitsi loitsuja mm. Lemmikäisen virren ja Sisaren turmeluksen

Petri Lesonen, joka A. R. Niemelle keräsi tietoja Vienan runonlaulajista, oli saanut kuulla Riikosen Simanasta mm. seuraavan: >>Hän oli tietäjä, rikkoja-tietohuisillaan pilasi muita, plässijä (tanssija) kaikkeen kelpaava mies. Simanalla oli sievoinen tulo tietäjän ammatista. Metsämies hän oli hyvä, yksin tappoi aina 30 peuraa yhtenä talvena, karhuja kaatoi useampia. Eläjä Simana oli köyhän puoleinen.⁴⁵

Riikoni Simana kuollut Kenttjärvellä noin 70 vuoden vanhana 1890 paikoilla. Hän oli tietäjä, rikkoja – tietohuisillaan pilasi muita, plässijä (tanssija) kaikean kelpaava mies. Simanalla oli sievoinen tulo tietäjän ammatista. Metsämies hän oli hyvä, yksin tappoi aina 30 peuraa yhtenä talvena, karhuja kaato useampija. Eläjänä Simana oli köyhän puoleinen. Iroa kävivät Luvajärven pojat katsomassa, mutta Iroa pojille moitittiin eivätkä pojat kosineetkaan. Iro tekasi laulun: ”Ei ilma ikkunassa, eikä vesi kattilassa, eikä pojat Homassa eikä leipä kromassa eikä Tomenteissa. Vielä on moata muuallaki ilmaa etempänäki.” Iro sitten meni Simanalle naiseksi. Simanaini Iivana on vielä elossa, mutta vaivani nuoruudestaan asti, syöpä harteissa. Metsämies hän on.⁴⁶

Kenttjärvi Talon 26

Arhippala

Panfilov Iivana Simananpoika

Kej.P.2.2.1.

Simanaini Iivana

Laulanut Boreniukselle.⁴⁷

Simanaini Iivana; Kenttij.

Riikosen Simanan kymmenvuotias poika. Oli oppnut runon joltakulta kostamislaiselta. Näht. tätä poikaa tarkoittaen lausuu Bor. matkakert. v. 1872: ”Kohta sinne (Kenttjärveen) tullessa tavattiin pieni kymmenvuotias poika, joka uljaalla näöllä ja oivallisesti jo runoja lauleli.” Karj:lle ilmoitettu kuolleen Amerikassa n. v. 1889.⁴⁸

Lemmikäisen virren ja Sisaren turmeluksen; viimeksi mainitun Borenius kirjoitti myös Simanan 10-vuotiselta pojalta Iivanalta, joka oli sanonut sen oppineensa joltakulta kostamislaiselta.

>> Iivana poika oli vielä 1908 elossa, >>mutta vaivani nuoruudestaan asti, syöpä harteissa>>, sanoo Lesonen.⁴⁹

Riikosen (Timo?) Simananpoika

Kej.

Riikosen Simanan poika (Timo?). Vielä elää kotipaikallaan Kenttjärvessä. Ei ole vielä vanhakaan. On vähäsen tunnettu runoniekka.⁵⁰

Panfiloff Panhila

Kej.P.3.

Lapset: Makarie

Kenttjärvi Talon 3

Kuusivaara

Panfiloff Makarie Panhilaanpoika

Kej.P.3.1.

Talon n:o 3 Panhilaan Makarie Panfiloff.⁵¹

Panfilova Hoto Hotatantytö

Kej.p.1.

(Feodora Fedotovna Panfilova)

Antoni Filippovits Mihejev ja Marina (Mari) Filippovna Mihejeva, kaksoset, syntyivät 07.08.1897, kastettiin 24.08.1897. Kaksosten kummeina olivat Anisim Mihajlovits Mihejev, Alajärvi ja Feodora Fedotovna Panfilova, talonpojan vaimo, Kentjärvi.⁵²

Panfilov Jakov

Kej.p.1.

Lev Vasiljevits Timofejev, Alajärvi, vihittiin 22-vuotiaana avioliittoon 03.07.1877. Morsian oli 17-vuotias Glieria Fedotovna, jonka isä oli Feodot Mihejev Alajärvestä. Häätodistajina olivat Nikolai Fedorovits Tihanov, Uhtua, Malahija Ivanovits Tihanov, Uhtua, Semjon Grigorjevits Karpov, Kentjärvi ja Jakov Panfilov, Kentjärvi.⁵³

Lähdeluettelo:

¹ Julku Kyösti. 1996. Rajamailla III, s. 106-107.

² Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.

n:o 1-2/ 2000. s.14-15.

n:o 3-4 /2001 s. 76.

n:o 1-2/2002, s. 12.

³ Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.

⁴ Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.

⁵ Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.

⁶ Karjalan Heimo, n:o 1-2/2000 s. 14.

⁷ Karjalan Vartia n:o 10, Suomussalmella 24.08.1920, Uusinta painos 2002, Toimittanut Heikki Tarma. Kustantanut Karjalan Sivistysseura.

⁸ Valtion pakolaiskeskus IV Vienan-Karjalan Pakolaisten Huoltotoimikunta. Työpaikkoihin sekä välittömästi sijoitettut Vienan-Karjalan pakolaiset 1922 Ba 4

⁹ Valtion pakolaiskeskus IV Vienan-Karjalan Pakolaisten Huoltotoimikunta. Työpaikkoihin sekä välittömästi sijoitettut Vienan-Karjalan pakolaiset 1922 Ba 4

¹⁰ Valtion pakolaiskeskus IV Vienan-Karjalan Pakolaisten Huoltotoimikunta. Työpaikkoihin sekä välittömästi sijoitettut Vienan-Karjalan pakolaiset 1922 Ba 4

¹¹ Valtion pakolaiskeskus IV Vienan-Karjalan Pakolaisten Huoltotoimikunta. Työpaikkoihin sekä välittömästi sijoitettut Vienan-Karjalan pakolaiset 1922 Ba 4

¹² Valtion pakolaiskeskus IV Vienan-Karjalan Pakolaisten Huoltotoimikunta. Työpaikkoihin sekä välittömästi sijoitettut Vienan-Karjalan pakolaiset 1922 Ba 4

¹³ Luettelo: 1/4 – 15/4.24. Kainuun rajavartioston (S:salmen Raatteen) kautta Vienan-Karjalaan palanneista amnestian saaneista Karjalan pakolaisista.

¹⁴ Luettelo: 1/4 – 15/4.24. Kainuun rajavartioston (S:salmen Raatteen) kautta Vienan-Karjalaan palanneista amnestian saaneista Karjalan pakolaisista.

¹⁵ Karjalan Heimo, n:o 1-2/2000 s. 14.

¹⁶ Karjalan Heimo, n:o 1-2/2000 s. 14.

¹⁷ Karjalan Heimo, n:o 1-2/2000 s. 14.

¹⁸ Karjalan Heimo, n:o 1-2/2000 s. 14.

¹⁹ Karjalan Heimo, n:o 1-2/2000 s. 14.

²⁰ Karjalan Heimo, n:o 1-2/2000 s. 14.

²¹ Karjalan Heimo, n:o 1-2/2000 s. 14.

²² Karjalan Heimo, n:o 1-2/2000 s. 14.

²³ Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.

²⁴ Karjalan Heimo, n:o 1-2/2000 s. 14-15

²⁵ Karjalan Heimo, n:o 1-2/2000 s. 14-15

²⁶ Karjalan Heimo, n:o 1-2/2000 s. 14-15

²⁷ Karjalan Heimo, n:o 1-2/2000 s. 14-15.

²⁸ Karjalan Heimo n:o 3-4/2004, s. 62, Merkkipäiviä.

²⁹ Karjalan Heimo, n:o 1-2/2000 s. 14-15

³⁰ Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.

-
- ³¹ Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.
- ³² Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.
- ³³ Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.
- ³⁴ Virtaranta, Pertti. Vienan kyliä kiertämässä, s. 250.
- ³⁵ Rämä, Irja. Uhtuan kirkonkirjat kertovat V osa, Afanasjev-perheet vuosina 1873-1904 (osa 2). Karjalan Heimo n:o 3-4/2000 s. 45.
- ³⁶ Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.
- ³⁷ Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.
- ³⁸ Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.
- ³⁹ Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.
- ⁴⁰ Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.
- ⁴¹ Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.
- ⁴² Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.
- ⁴³ Suomen Kansan Vanhat Runot 1. Vienan Läänin Runot 1, s. XXXVI.
- ⁴⁴ Suomen Kansan Vanhat Runot 1. Vienan Läänin Runot 4, s 1165.
- ⁴⁵ Virtaranta, Pertti. Vienan kyliä kiertämässä, s. 198.
- ⁴⁶ Virtaranta Helmi 1975. Castrenianumin Toimitteita 12, s. 35-36.
- ⁴⁷ Suomen Kansan Vanhat Runot 1. Vienan Läänin Runot 1, s. XXXVII.
- ⁴⁸ Suomen Kansan Vanhat Runot 1. Vienan Läänin Runot 4, s 1168-1169.
- ⁴⁹ Virtaranta, Pertti. Vienan kyliä kiertämässä, s. 198.
- ⁵⁰ Virtaranta Helmi 1975. Castrenianumin Toimitteita 12, s. 55.
- ⁵¹ Karjalan Heimo, n:o 1-2/1996 s. 8.
- ⁵² Karjalan Heimo n:o 1-2/2002, s 17.
- ⁵³ Karjalan Heimo n:o 1-2/2002, s 19.